

111 學年度四技二專第四次聯合模擬考試

外語群英語類 專業科目(二) 詳解

111-4-15-5

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
D	A	A	C	B	A	B	A	C	A	B	C	D	B	A
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
A	C	D	B	C	C	D	D	B	A	D	C	B	D	D

第一部分：選擇題

一、綜合測驗

Question 1-5

衛生用品如衛生棉等含有毒物和污染物，對人體和環境都造成不良影響。多數人都認為護墊主要是由棉花製造而成，但這看似天然的材質是會造成問題的。護墊含有大量塑料。使用棉花時，先用殺蟲劑(1)處理，然後漂白。此外，高吸水性聚合物(SAPs)用於阻止衛生棉不洩漏。然而，這些合成材料會對人們的免疫系統、生殖系統和激素系統等產生負面(2)影響。(3)此外，經期產品中使用的物質不受管制，因此你永遠不會真正知道自己在身體上塗抹了什麼。將所有這些危險的成分放在你敏感的皮膚上，是不健康的。

從環境的角度來看，衛生棉對掩埋垃圾有很大影響。每年有近 120 億個衛生棉被扔進美國的垃圾掩埋場。大多數衛生棉主要由塑料製成，(4)個別包裝在塑料中，然後再次包裝在永不分解的塑料中。相較之下，永續的衛生產品對環境更友善而且也較(5)經濟實惠的。對於預算較緊的人來說，可重複使用的永續解決方法更實用，因為它們可以使用大約五年，或者在適當清潔和保養的情況下可以使用更長時間。這對於一些負擔不起每月衛生棉費用的人特別有用。

- (A) 控制於 (B) 懸掛於 (C) 膨脹 (D) 處理
- (A) 影響 (B) 吸收 (C) 分佈 (D) 命令
- (A) 此外 (B) 確實 (C) 相反地 (D) 隨後
- (A) 或者 (B) 完全地 (C) 個別地 (D) 詳盡地
- (A) 可怕的 (B) 經濟的 (C) 親密的 (D) 安全的

Question 6-10

HIIT 運動是高強度運動與短時間低強度運動間隔的結合，這是一種非常有效的鍛煉方式。HIIT 十年前開始流行，當時運動生理學家開始(6)進行研究證明間歇性運動可在最短的時間內產生最大的健康改善。《紐約時報》在 2013 年讓七分鐘運動聞名，一分鐘運動在 2016 年出現。

這種類型的運動通常會持續 10 到 30 分鐘。雖然短暫，但它仍具有許多健康好處。高強度間歇運動可能涉及短跑、騎車、跳繩或其他自身體重活動。例如，在(7)固定靜止的自行車上進行 HIIT 運動首先需要 30 秒的高強度踏板，然後是幾分鐘的輕鬆、悠閒的騎行。(8)通常，你會在一次訓練中重複此操作 4-6 次。

基本間隔訓練現在很容易取得。在美國運動醫學學院最近(9)發表的一項研究中，健身專家將 HIIT 列為 2020 年最熱門的健身趨勢之一。他們經常聲稱，它們可以通過(10)新陳代謝為身體提供能量並快速燃燒脂肪。這類型

的高強度間歇訓練可能會給心理和身體帶來負擔，因此不時進行一些更穩定的訓練會更有幫助。然而，對於時間緊迫且可以忍受間歇訓練的人來說，這是最有效的訓練方法。

- carry out studies 搭配詞表示「執行、進行研究」，故選(A)。其他選項語意皆不合
(A) 進行 (B) 從...釋放 (C) 發射 (D) 釋放
- (A) 強健的 (B) 靜止的 (C) 燦爛的 (D) 自發的
- (A) 通常地 (B) 中立地 (C) 特別是 (D) 然而
- 本句由 a recent study which was published by the American College of Sports Medicine 簡化而來的分詞片語
- (A) 代謝地 (B) 傳染地 (C) 努力地 (D) 合格地

Question 11-15

在伊麗莎白二世女王去世後，查爾斯於 2022 年 9 月 8 日星期四正式加冕為國王。(11)然而，加冕典禮不會很快發生，因為習慣上要等到有足夠的時間讓悲傷過去之後，再為新君主加冕。儀式的策劃還涉及大量的準備工作，加冕典禮將是查爾斯國王登基的(12)象徵性的巔峰。加冕典禮不太可能很快舉行：伊麗莎白女王於 1952 年二月登基，但直到 1953 年六月她才加冕。

在過去九百年裡，加冕典禮一直在西敏寺教堂(13)舉行。征服者威廉是第一位在此加冕的君主，查爾斯將是第四十位。坎特伯雷大主教(14)主持這個英國國教的宗教儀式。儀式結束時，他將授予查爾斯聖愛德華王冠，這是一頂 1661 年製作的純金王冠。根據英國傳統，國王只會在加冕時佩戴這頂王冠。與皇室婚禮不同，加冕典禮是一項國事。政府為其提供資金並最終確定客人名單。(15)雖然這個儀式會比伊麗莎白二世女王的加冕典禮較不正式、花費較少，氣氛較融洽，但它仍然是一場盛大的活動。

- (A) 幸運地 (B) 然而 (C) 同時 (D) 此外
- (A) 適度的 (B) 有益的 (C) 象徵性的 (D) 破壞的
- (A) 折斷 (B) 突然進入 (C) 合理 (D) 舉行
- (A) 任命 (B) 主持 (C) 歡呼 (D) 按壓
- (A) 雖然 (B) 假使 (C) 既然 (D) 然而

二、閱讀測驗

Question 16-20

蝙蝠俠和蜘蛛人等電影超級英雄身著融合服裝和電腦科技的尖端服裝翱翔於空中。雖然能讓普通人體驗英雄風範的服裝的夢想或許會成真，但恐怕不會很快發生。目前，衣服最根本的功能是為我們遮風擋雨。由於紡織技術的進步，現今的服裝能夠吸濕、保暖、抵抗病

菌、抵禦水滴、阻擋紫外線、導電，甚至發光。那麼，隨著這些不斷擴大的選擇，我們如何想像服裝的未來？

將服裝製成可穿戴電腦可能是一種選擇。如果將紡織品和電腦合併以生產智能紡織品會怎樣？臺灣紡織研究所(TTRI)產品部副主任沈建龍表示，「智能紡織品背後的想法是透過模組化設計將衣服變成可穿戴電腦。」臺灣是紡織業的全球領導者，自 2003 年 TTRI 開始新措施鼓勵當地企業創造智能紡織品以來，就為這一努力做出了貢獻。此外，2022 年，臺灣將成為在電子、資訊和通信技術領域的先驅。(因此，臺灣非常適合在許多關鍵領域發展智能紡織品。)

智能服裝的研發遵循與傳統紡織產品不同的邏輯。除了創造新品外，智能服裝行業旨在將硬體(衣服)與軟體(計算程式)和應用程序(醫療)相結合。由於智能服裝的實際目的是解決特定問題，因此這三者需要同時集成。一位研究人員將自己描述為一個夢想家，而不是多個學科的專家，他致力於透過運用織物來實現夢想。

16. 如何形容 21 世紀臺灣智能服裝的研發？
 (A) 繁華中。 (B) 停滯不前中。
 (C) 萎縮中。 (D) 不確定。
17. 以下哪項與第二段中「新作法」一詞的含義最接近？
 (A) 行政官員 (B) 競爭 (C) **措施** (D) 需求
18. 以下哪項最適合第二段的空格？
 (A) 正如我們所看到的，臺灣經濟近來正在全球繁榮。
 (B) 智能科技服裝的引進從未在臺灣起飛。
 (C) 臺灣不適合推進智能服裝研究，原因有很多。
 (D) **因此，臺灣非常適合在許多關鍵領域發展智能紡織品。**
19. 根據文本，未來智能服裝可做什麼？
 (A) 很快，就像電影中的超級英雄一樣，我們將穿上可以飛翔的衣服。
 (B) **服裝業將進入智能時代，並應用於醫療領域。**
 (C) 技術會進步到連癌症等醫療問題都可由服裝得到解決。
 (D) 就像其他服裝研發一樣，紡織品將主要用於保護我們免受極端天氣的影響。
20. 第一段中的片語“to shield us from the elements”最好的解釋為何？
 (A) 保護人們的財產。
 (B) 保護人們抵禦各種病毒。
 (C) **保護人們免受天氣影響。**
 (D) 處理某事。

Question 21-25

牛奶是一種極好的食物來源，因為它富含蛋白質、維生素和礦物質，這些都是保持身體健康所必需的。但不是每個人都可以喝牛奶。許多人由於對它的過敏反應而經歷痛苦的消化問題。作為純素飲食的一部分，越來越多的人也決定不喝牛奶。

由植物製成的非乳製牛奶現在更容易獲得。要製備這些植物奶，必須先將堅果、穀物或豆類長時間浸泡在水中軟化。然後，將它們混合形成漿液，將其過濾以去除任何固體。這種「牛奶」最終被煮熟以確保它是無菌的。許多植物都可以通過這種方式「奶化」，但最受歡迎的是杏仁、大豆、燕麥、椰子和豌豆。

很多過往只喝牛奶的人積極選擇植物性牛奶，因為它們被宣傳成為更健康的選擇。雖然植物奶可以成為均衡飲食的成分，但它們並不總是對一個人的健康更好。事實上，一些公司通過添加大量糖和其他成分來增加其植物奶的甜味或風味。許多植物奶還缺乏牛奶天然含有的必需營養素和維生素。因此，在選擇購買哪種奶類之前，仔細查看營養數據至關重要。下表是你可以在附近雜貨店買到的最常見的奶類種類比較。

不同種類奶類的營養成分						
	全脂牛奶	燕麥奶	豌豆奶	豆奶	椰奶	杏仁奶
卡路里	80-150	120	70-100	110	40-80	30-90
蛋白質	8 g	4 g	7 g	8 g	0 g	1 g
脂肪	8 g	5 g	4.5 g	4-5 g	4-5 g	2.5 g
碳水化合物	12 g	16 g	6 g	6 g	0 g	0 g
其他營養素	鈣、磷、鉀、維他命 D、A、B12	鈣、維他命 D、A、B12	鈣、鉀、維他命 D、Omega-3 脂肪酸	鈣、磷、鉀、維他命 D、B12	鈣、維他命 D、A、B12	鈣、維他命 D、E、B12

21. 查看圖表並根據蛋白質含量，排序牛奶替代品。
 (①為最高，④為最低)
 解析：根據蛋白質高低，故選(C)
22. 第二段主旨為何？
 (A) 為何其他非牛乳奶製品是好的牛奶替代品。
 (B) 證明牛奶不如非牛乳奶製品健康。
 (C) 人們選擇喝牛奶替代品的原因。
 (D) **解釋如何加工非牛乳奶製品。**
23. 根據文章和圖表，選擇哪個陳述有誤？
 (A) 牛奶沒有真正的替代品。
 (B) 每 100 公克的豆奶和豌豆奶都含有 6 克碳水化合物。
 (C) 豆奶和椰奶中的脂肪含量相似。
 (D) **豌豆奶會是節食中的人最佳首選。**
24. 根據文章，為什麼人們認為植物奶比牛奶更健康？
 (A) 植物奶比以前更容易獲得。
 (B) **植物奶被行銷地為更健康。**
 (C) 素食菜餚更適合有信教的人。
 (D) 許多植物奶都含有添加物以增加其健康價值。
25. 根據文章，如何製作杏仁奶？
 (A) **先浸泡杏仁後攪拌，接著淨化混合物後加熱。**
 (B) 在浸泡杏仁前，先淨化後攪拌。最後加熱混合物。
 (C) 先混合後浸泡杏仁。接下來，加熱，最後淨化。
 (D) 先浸泡、淨化杏仁然後再混合，接著加熱。

Question 26-30

你和家人會花數小時欣賞電視節目、串流媒體電影與在螢幕前學習或工作。如果你正在考慮健康，尤其是眼睛，那麼在使用這些螢幕時可能需要考慮一些事項。

在工作、學校和家中，我們會長時間盯著螢幕。電視通常是我們最大的顯示器，它們會產生大量的藍光。我們的健康會受到藍光的負面影響，尤其是在晚上。美國成年人平均每天看電視超過 4.5 小時。藍光引起的數位眼睛疲勞會導致視力受損、注意力不良、眼睛乾燥發癢、頭痛以及頸部和背部疼痛。長期後果亦顯示長時間暴露在大量藍光下可能會損害視網膜並導致不可逆轉的視力喪失。

雖然投影機也會發出藍光，但在觀看螢幕時並不是

直視光源，因此眼睛不會直接暴露在光源下。在到達眼睛前，光線會從牆壁或投影螢幕上反射回來。此表面吸收了部分有害波長，降低了實際到達眼睛的藍光量。總體而言，投影機對觀眾的眼睛來說更加安全，因為它們減少了藍光和直射光的影響。**(與電視相比，投影機顯然更有益於眼睛健康。)**

投影機也非常適合教育目的。在教育領域使用基於網路的教學擴大市場規模。學生們選擇藉由數位教育獲得學位和資訊，顯著為市場擴大了通路。預計投影機的需求也將受到企業部門線上培訓增加而影響。使用投影機進行數位學習使企業能夠減少培訓費用，同時提高員工的工作效率，而這樣做的附加價值是減少眼睛損傷！

26. 選擇最合適完成第三段的句子。
- (A) 電視將在不久的未來領先投影機很多！
 (B) 請繼續閱讀以了解有關電視的更多資訊。
 (C) 如果你正在考慮購買電視，現是投資的時候。
 (D) **與電視相比，投影機顯然更有益於眼睛健康。**
27. 為什麼投影機比其他螢幕更適合眼睛？
- (A) 它們發出藍光以得到更好的圖片解析度。
 (B) 你的眼睛可以吸收投影機發出的藍光。
 (C) **投影機發出的藍光不會直接照射到眼睛。**
 (D) 牆壁和其他表面會反射藍光，因此會直接接觸。
28. 我們可以從長條圖中學到什麼？
- (A) 人們購買投影機時間。
 (B) **哪些行業使用投影機最多。**
 (C) 何種牌子的投影機最受歡迎。
 (D) 投影機的優勢有多少。
29. 參考長條圖，「其他」所指的是？
- (A) 其他尺寸的投影機。
 (B) 其他促銷的投影機。
 (C) 其他年齡段的人所使用的投影機。
 (D) **用於其他領域的投影機。**
30. 參考長條圖和文章。為何教育是投影機銷售驅動力？
- (A) 越來越多的人在家免費學習。
 (B) E 化學習比學校教育更重要。
 (C) 政府持續資助基於以網路為基礎的企業。
 (D) **企業與學校對於線上訓練需求很大。**

第二部分：非選擇題

一、翻譯測驗

【參考翻譯】

(一) 中譯英

- (1) **Besides/Also/In addition/Additionally/Furthermore/Moreover/What's more, NFTs also contain all records of the people who create, buy and link the file to the blockchain.**
- (2) **Because of its uniqueness and celebrity support/endorsement, holding Bored Ape in the virtual world represents/ shows/stands for not only the vogue/fashion/trend, but also personal wealth, status and prestige.**

(二) 英譯中

- (3) **俄羅斯的策略/戰略/戰術失敗了，持續的衝突阻止了**

局勢幾個月沒有進展。

- (4) **戰爭的結果仍然高度不確定，總統先生承受著巨大的壓力。**

翻譯測驗評閱指標：

級分	說明
4	能充分表達原文題意，對題材有絕佳的掌握，句法結構及連貫性甚佳。文法及標點正確，用字遣詞沒有或極少不當之處。
3	能適切表達原文題意，對題材有良好的掌握，句法結構及連貫性大致得當。文法及標點、用字遣詞有少數不當之處，但不妨礙題意之表達。
2	僅能部分表達原文題意，句法結構不良或有誤，且大多難以理解並缺乏連貫性。文法及標點、用字遣詞有失當之處。
1	無法表達原文題意，句法沒有結構概念及連貫性，無法理解。文法及標點、用字遣詞之錯誤甚多。
0	1. 空白(未書寫文字)。 2. 文字瑣碎、形同未答。 3. 只抄題目或其他試題。 4. 只抄引導文字。 5. 內容完全離題或錯誤。

二、寫作測驗

【參考範文】

Dear staff:

TCTE Market is a business that aims to meet customers' needs, take good care of its employees, and carry out social responsibilities. One of our social responsibilities is to protect the environment, and we can achieve it by reducing plastic use in our market. In fact, almost every product in the TCTE Market has plastic wrapping, or is stored in plastic containers. Most plastic waste, unfortunately, cannot be recycled. Some rests in landfills; others end up in oceans. Wherever they are, they pose a tremendous threat to the environment. With the passage of time, plastic breaks down into microplastics. These tiny pollutants can be taken in by animals. When humans consume sea creatures, they are eating the substances that harm health or even cause cancers.

Although we do not provide plastic straws, spoons and bags, this is never enough. To save our planet from being devoured by plastics, I hereby announce a new policy-No plastic wrapping in produce. To be more specific, fresh vegetables and fruits will no longer be wrapped in plastic bags anymore. Instead, the produce is placed in baskets, stacks or containers. When customers shop, they pick up what they want into their carts, and return the container to the cashier. The change may seem small, but we together can take a lead, influencing the industry and people's shopping habits. Finally, I would like to thank you all for your contribution to TCTE Market, and invite you to make a huge difference!

Respectfully,

Markel Chen
TCTE Market Manager

寫作測驗評閱指標：

級分	說明
6	1. 說明或提示之事項皆備且具創意，語言沒有什麼問題。 2. 只有少數拼字錯誤。
5	1. 說明或提示之事項皆備且具創意，語言沒有什麼問題。 2. 有較多處的小錯誤。
4	1. 創意不足、但四平八穩仍有扣住主題。 2. 語言使用不錯，具有主題但細節發展不足。 3. 句子對的比錯的多。
3	1. 創意不足、但四平八穩仍有扣住主題。 2. 語言發展較不好，具有主題但不夠清楚或有遺漏。 3. 句子錯的比對的多。
2	1. 大約每個句子都有錯，語言沒有達到要求，無法將意思表達清楚，但仍有提到主題。 2. 具有一定的字數。
1	1. 每個句子都有錯，並且其細節與主題不大符合。 2. 字數太少。
0	1. 空白(未書寫文字)。 2. 文字瑣碎、形同未答。 3. 只抄題目或其他試題。 4. 只抄引導文字。 5. 內容完全離題或錯誤。

註：評閱指標請參閱統測中心網站：統測非選擇題專區
→外語群英語類→外語群英語類專業科目(二)非選擇題測驗評閱指標(2013.08.26 公告，PDF 檔)